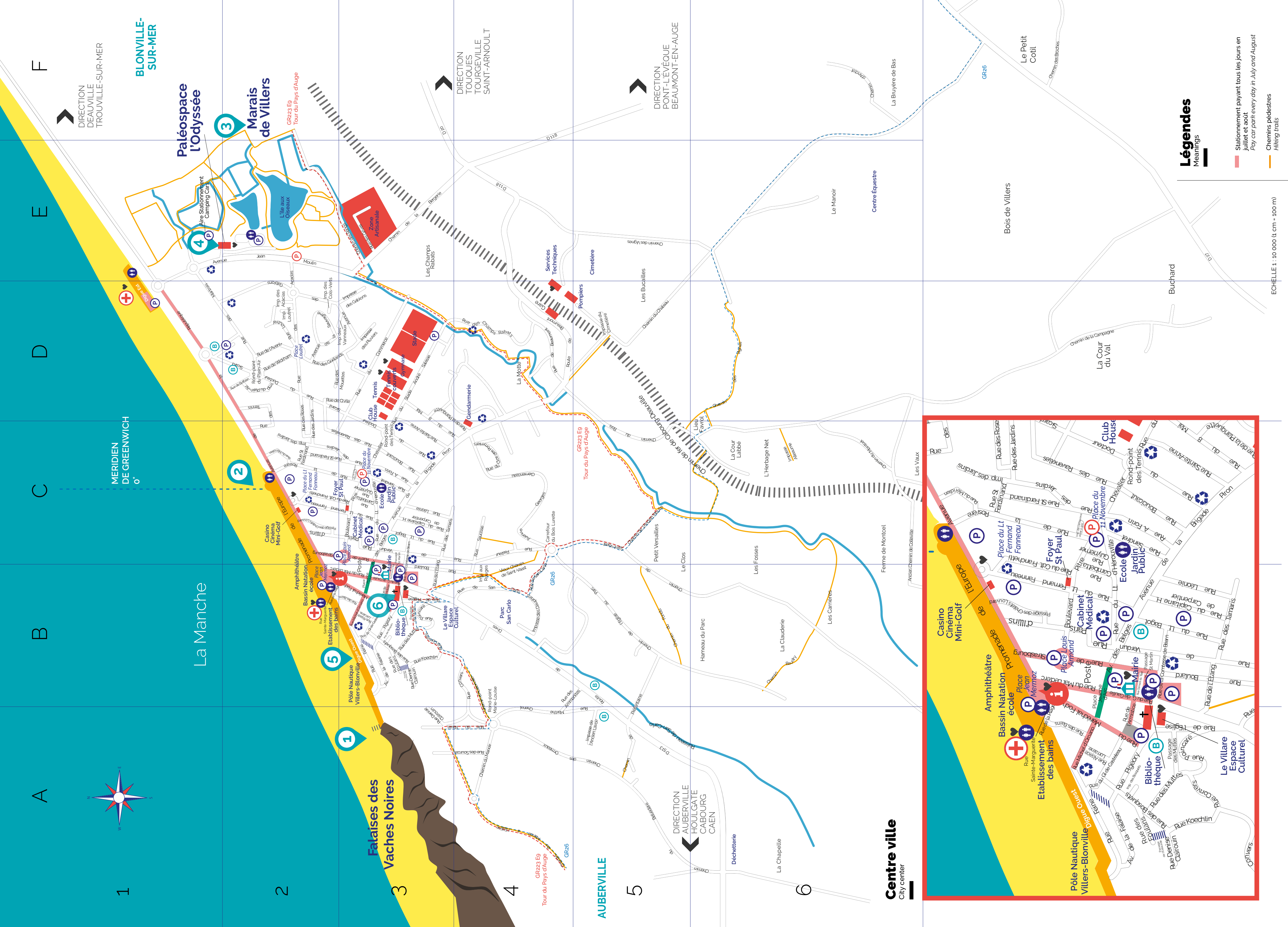




Rues de Villers-sur-Mer

Villiers-sur-Mer streets

Acaïas (impasse des)
Acacias (rue des)
Aileuine (impasse)
Alsace Lorraine (rue)
Ammonites (rue des)
Ancien Lavoir (impasse de l')
Ancien Moulin (chemin de l')
Arc (place Jeanne d')
Armand (place Louis)
Armistice (rue de l')
Auberville (chemin d')
Avenir (rue de l')
Bâgnot (rue du Lieutenant)
Bains (rue des)
Baudry (chemin)
Baumont (route de)
Beaumont (rue de)
Belges (avenue des)
Belvédère (chemin du)
Bergerie (chemin de la)
Boiffen (rue de)
Bois Lurette (carrefour du)
Bosquets (rue des)
Bouclaut (rue)
Bouclaut (rue)
Brigade Prior (avenue de la)
Carpentier (rue du Capitaine Hubert de)
Castelnau (rue du Général de)

Châteaux Louvard (passage des)
Champs Rabats (rue des)
Château (chemin du)
Chénal (rue Marthe)
Cimetière (impasse du)
Civille (rue de)
Clairouin (rue Denise)
Clémenceau (avenue Georges)
Clos des Pommiers (rue du)
Colleville (ancien chemin de)
Cods-Vernier (impasse des)
Comtesse de Béarn (rue de la)
Convers (rue)
D'aufrays (impasse des)
Dives (route de)
Eglise (rue de l')
Eglise au Parc (chemin de l')
Etang (rue de l')
Europe (promenade de l')
Faldaise (avenue de la)
Fameau (place Fernand)
Fameau (rue du Lieutenant Fernand)
Feine (rue)
Foch (rue du Maréchal)
Forn (rue Auguste)
Forn (rue Auguste)
Foulans (rue des)
Franchetti (rue du Commandant)
Gabions (avenue des)
Gambetta (rue des)
Gaulle (rue du Général de)
Gaulle (rue des)
Godelans (rue des)

Grives (rue des)
Guynemer (rue)
Hérouville (rue du Lieutenant d')
Huit Mail (rue du)
Jardins (impasse des)
Jardins (rue des)
Koechlin (rue Charles)
Lacour (rue du Lédard)
Léonie (rue)
Loutrel (impasse)
Loutrel (place)
Loutrel (rue)
Manoir (chemin du)
Manoir (rand-point du)
Manoir à l'église (chemin du)
Marie-Louise (rand-point)
Martrois (rue des)
Merdien (rue du)
Mermoz (place Jean)
Mouettes (rue des)
Moulin (avenue Jean)
Montcel (chemin du)
Muttes (passage des)
Muttes (rue des)
Orze Novembre (place)
Ormeaux (chemin des)
Ormeaux (rue Michel d')
Osmond (rue Tillet (rue))
Paris d'Illins (rue)
Pasteur (rue)
Pigeon (rue)
Pire Chevalier (boulevard)
Plage (rue de la)
Planquette (rue de la)

Plein-air (impasse du)
Plein-air (rand-point du)
Pluviers (impasse des)
Poincaré (rue)
Prefontaine (chemin de)
Rangs (chemin des)
Ravenelles (rue des)
Ravin (rue du)
République (avenue de la)
Roses (rue des)
Rosière (rue de la)
Rouges (impasse aux)
Saint Ferdinand (rue)
Saint Marguerite (rue)
Saint Martin (passage)
Sainte-Anne (rue)
Saint-Vaast (chemin de)
Saint-Vaast (vieux chemin de)
San-Carlo (chemin de)
Sandret (rue)
Sauscise (rue)
Sauvagine (avenue de la)
Sicaud (rue du Docteur)
Sources (rue des)
Stade André Salsesse (rue du)
Strasbourg (rue de)
Tamaris (rue des)
Tennis (rand-point des)
Tennis (rue des)
Vanneaux (impasse des)
Verdun (rue de)
Vignes (chemin des)
Wickham (rue de)

Légendes

Meanings

Stationnement payant tous les jours en juillet et août
Pay car park every day in July and August

Chemins pédestres
Hiking trails

Zone piétonne
Pedestrian area

Bureau d'information touristique et boutique
Information

Mairie
Town Hall

Poste de Secours
First-aid station

Défilateurs
Delibrators

Toilettes
Water closed

Parkings autos
Car park

Parkings bus
Bus park

Arrêts Bus Verts du Calvados
Bus stops

Ligne n° 20 - Le Havre - Honfleur - Deauville
Caen

Points de recyclage
Recycle stations

GR223 E9 - Tour du Pays d'Auge
Long distance trail

GR26
Long distance trail

ECHELLE 1 : 10 000 (1 cm = 100 m)

Commerces & services partenaires de InDeauville

InDeauville Partners: Shops and Services

ACTIVITÉS NAUTIQUES

WATER SPORTS

Pôle Nautique Villers - Blonville
(École française de voile et char à voile-location paddle, kayak et catamaran - Sailing and sand yachting school - Paddle, kayak and catamaran rental)

Rue Alfred Feine
+33 (0)2 31 87 00 30

BARS

Café de la Poste

11 avenue des Belges
+33 (0)2 31 87 05 54

BISCUITERIE

BISCUIT SHOPS

Biscuiterie Jacques Delaunay

27 rue Michel d'Ornano
+33 (0)2 31 14 03 80

CADEAUX

GIFTS

EnjoyLife

(Cadeaux personnalisés - Personalised gifts)

2 rue de l'église

+33 (0)6 08 35 24 40

www.enjoylife-boutique.com

Tabac - Cadeaux Le Rallye

6 rue du Général de Gaulle

+33 (0)2 31 87 00 72

CHARCUTERIE - TRAITEUR

DELICATESSEN

Charcuterie Blavette «A la Renommée»

18 rue du Général de Gaulle

+33 (0)2 31 87 04 25

CONCEPT STORE

Galerie Paris Normandie

24 rue du Maréchal Foch

+33 (0)2 66 47 20 42

www.galerie-paris-normandie-boutique.business.site

CONCIERGERIE

PRIVATE CONCIERGE SERVICE

Cathy - Services

Centre Commercial Villers 2000

Rue du Docteur Sicard

+33 (0)6 21 52 72 80

CYCLES

CYCLES

Cycles la Villersoise

(Location - Vente - Réparation Rosalies et autres cycles - Rental - Sale - Repair Rosalies and other cycles)

Avenue Jean Moulin

+33 (0)2 31 81 91 11

www.la-villersoise.com

ÉPICERIE FINE

DELICATESSEN

Nature et Gourmandise

24 rue du Maréchal Foch

+33 (0)2 31 88 86 56

www.nature-et-gourmandise.fr

FROMAGERIE

CHEESE SHOPS

Crèmerie normande

31 rue Michel d'Ornano

+33 (0)2 31 88 85 72

GALERIE D'ART

ART GALLERY

Atelier-Galerie Jacqueline Pasero

5 rue du Général de Gaulle

+33 (0)6 64 45 80 25

www.jacqueline.pasero.fr

GARAGES

GARAGES

Garage des Grives

(Réparation toutes marques et véhicules de collection - All brands and vintage vehicle repairs)

Zone artisanale - 15 rue des Grives

+33 (0)6 01 84 29 10

Garage du Méridien

(Mécanique-Carrosserie / Car mechanic - Body of Car)

13 rue du Maréchal Leclerc

+33 (0)2 31 87 02 13

GLACIER

ICECREAM SHOP

La Cantina

24 rue Michel d'Ornano

+33 (0)6 64 30 03 49

GRAPHISTE

GRAPHIC DESIGNER

Pictographe

102 avenue de la République

+33 (0)6 98 02 45 11

www.pictographe.com

Informations pratiques

Useful information

SERVICES PUBLICS

PUBLIC SERVICES

Mairie

City hall

7 rue du Général de Gaulle

+33 (0)2 31 14 65 00

www.mairie.villers.fr mairie@villers.fr

La Poste

Post office

22, rue de Strasbourg

3631 (courrier) - 3639 (banque)

www.laposte.fr

SECOURS

NUMERO D'URGENCE EUROPEEN - EUROPEAN EMERGENCY NUMBER : 112

Pompiers

Fire brigade

Impasse du Cimetière

18 ou 112 (mobile) - +33 (0)2 31 87 31 02

Gendarmerie

National police force

61 avenue de la Brigade Piron

+33 (0)2 31 14 02 85

Police nationale (pour les urgences)

Police emergency : 17

Police municipale

Local police

10, rue Boulard

+33 (0)2 31 14 05 37

police-municipale@villers.fr

Objets trouvés

Lost property

10, rue Boulard

+33 (0)2 31 14 05 37

police-municipale@villers.fr

Postes de secours (tous les jours en juillet-août et les week-ends et jours fériés en mai-juin)

Local sea rescue (every day in July-August and weekends and public holidays in May-June)

Sur la plage - On the beach

Poste de secours Jean Mermoz : +33(0) 2 31 87 01 04

Poste de secours Jean Moulin : +33 (0)2 31 87 52 83

Cross Jobourg - Secours en mer

Sea rescue

196 - +33 (0)2 33 52 16 16 - VHF : 16

CULTES

WORSHIP

Église Saint-Martin

Catholic church

Place de l'Eglise

+33 (0)2 31 87 02 44

SANTÉ

HEALTH

Médecin de garde

Doctor on guard : 15

Cabinet médical

Doctor's surgery

7 rue du Lieutenant d'Hérouville

14640 Villers-sur-Mer

+33 (0)2 31 87 07 16

PRODUITS LOCAUX

LOCAL PRODUCTS

Brasserie Bel Orge

Zone Artisanale - 6 rue des Grives

+33 (0)6 71 61 55 62

www.belorge.fr

Nature et Gourmandise

24 rue du Maréchal Foch

+33 (0)2 31 88 86 56

www.nature-et-gourmandise.fr

TABAC

TOBACCONIST'S

Tabac - Cadeaux Le Rallye

6 rue du Général de Gaulle

+33 (0)2 31 87 00 72

TRANSPORTS

Aéroport de Deauville Normandie

Airport

14130 Saint-Gatien des Bois (17 km)

+33 (0)2 31 65 65 65

www.deauville.aeroport.fr

Bus Verts du Calvados (ligne 20)

Bus station (line 20)

Place Louis Armand 14800 Deauville

+33 (0)9 70 83 00 14

www.busverts.fr

Gare SNCF

Train station

Route de Beaumont

36 35 - www.ter.sncf.com/normandie

Sports et Loisirs

Sports and Leisure

ESPACES CULTURELS

CULTURAL AREAS

Le Villare

Lieu d'exposition, d'événements et de vie associative

Place of exhibition, events and community life

26 Rue du Général de Gaulle

+33 (0)2 31 14 51 65 - www.villare.villers.fr

Bibliothèque

Library

1, rue de la Comtesse du Béarn

www.mairie.villers.fr

PARCS

PARKS

Jardin Public

Public garden

Un petit kiosque, des bancs pour se reposer ou regarder jouer les boulistes, des jeux pour les enfants (toboggans, balançoires, jeux divers).

A small kiosk, benches to rest or watch bowling, games for children (slides, swings, various games).

Avenue de la Brigade Piron

www.mairie.villers.fr

Parc San Carlo

Sur plus de 600 mètres de longueur, ce parc permet une agréable promenade ombragée ; un étang et plusieurs petits ponts enjambent le ruisseau de San Carlo.

Over 600 meters long, this park allows a pleasant shaded walk; a pond and several small bridges span the San Carlo stream.

Route de Dives ou Chemin de San Carlo

www.mairie.villers.fr

Sur le front de mer

ON THE SEA FRONT

Piscine

Swimming pool

Etablissement des Bains

Servicios de playa

Possibilité de louer des cabines de bains, transats

Possibility of renting cabins of baths, deckchairs.

Digue centrale

+33 (0)6 76 85 52 49 - www.etsdesbains.com

Cinéma

Cinema

Place du Lieutenant Fernand Fanneau

+33 (0)2 31 87 01 18 - www.indeauville.fr

Casino Tranchant

Place du Lieutenant Fernand Fanneau

+33 (0)2 31 14 44 88 - villers.groupeptranchant.com

SPORTS

SPORTS

Tennis

Rue du Docteur Sicard

+33 (0)2 31 87 52 40 - www.indeauville.fr

Pôle Nautique de Villers-Blonville

(école de voile - sailing school)

Rue Feine

+33 (0)2 31 87 00 30 - www.voilevillers.com

Les incontournables

Must-see



1. Ramasser des fossiles

Les falaises des Vaches Noires, hautes de plus de 100 mètres et longues de 4,5 km, sont une réelle curiosité géologique ! Elles ont été formées par l'accumulation de sédiments marins datant du Jurassique (il y a 160 millions d'années) et du Crétacé (il y a 100 millions d'années). Les couches de marnes et de calcaire préservent de nombreux fossiles que l'on peut retrouver à marée basse, au pied des falaises. Les curieux et passionnés peuvent en profiter pour en ramasser en longeant la plage.

Collect fossils

« Black Cows » cliffs, over 100 meters high and 4.5 km long, are a real geological curiosity! They were formed by the accumulation of marine sediments dating from Jurassic (160 million years ago) and Cretaceous (100 million years ago). The layers of marl and limestone preserve many fossils that can be found at low tide at the bottom of the cliffs. The curious and passionate can take the opportunity to pick them up along the beach.

Falaises des Vaches Noires



2. Au centre du monde sur le méridien de Greenwich

C'est à Villers-sur-Mer que le méridien de Greenwich fait son entrée en Europe, à cet endroit la longitude est de zéro ! Il est matérialisé au sol par une ligne et une avancée arrondie sur la digue. L'endroit idéal pour prendre une photo ! Une salle du Paléospace l'Odysée est consacrée au méridien pour en connaître tous les secrets.

At the center of the world on the Greenwich Mean Time

It's in Villers-sur-Mer that the Greenwich Mean Time makes its entry in Europe, in this place the longitude is 0! It is marked on the ground by a line and a rounded advance on the dike. The perfect place to take a picture! A hall in the Paléospace l'Odysée is dedicated to Greenwich Mean Time to know all its secrets.

3. Observer la nature préservée

Le marais de Blonville-Villers est un Parc Naturel protégé de 220 hectares constitué de prairies humides, de canaux et de fossés d'une grande richesse écologique. La faune et la flore présentes sont rares. On y observe des espèces protégées telle la rainette verte ou la cigogne. Réel havre de paix, ses cinq kilomètres de sentiers aménagés, aires de jeux et bancs invitent les promeneurs, cavaliers ou cyclistes (location sur place) à se balader au calme.

Observe the protected nature

The marsh of Blonville-Villers is a protected Natural Park of 220 hectares consisting of wet meadows, channels and ditches of great ecological wealth. The fauna and flora present are rare. Protected species such as the green tree frog or the stork are observed. Real safe haven, its five kilometers of trails, playgrounds and benches invite walkers, riders or cyclists (rental on site) to walk quiet.

4. Voyager dans le temps

Situé à deux pas du Marais, le Paléospace l'Odysée, Musée de France, invite à un voyage immersif à la découverte des fossiles. Témoignage du passé, il y a 160 millions d'années, le musée possède plusieurs milliers de fossiles exposés de manière ludique auxquels les nombreuses visites guidées et stages donnent vie. Un planétarium 360° emmène aux confins de l'univers : constellations, galaxies, nébuleuses et autres astres n'ont ainsi plus de secrets !

Time travel

Located close to the marsh, the Paléospace l'Odysée, Museum of France, invites you to an immersive journey to discover the fossils. Testimony of the past, 160 million years ago, the museum has several thousands of fossils exposed in a fun way that many guided tours and internships bring to life. A 360 degree planetarium takes you to the confines of the universe: constellations, galaxies, nebulae and other stars have no more secrets!



5. Vivre la Belle époque

Villers-sur-Mer recèle des villas aux styles architecturaux divers et variés, témoignages du Second Empire (1852-1870) et de la Belle époque (fin XIX^e-1914). Celles situées sur les hauteurs rivalisent d'élégance et embrassent la vue sur la mer tandis qu'en centre-ville, où l'espace est rare et recherché, elles se font plus cosues avec des briques rouges caractéristiques aux riches ornements. Pour observer ces villas, baladez-vous sur la digue, le long de la plage jusqu'aux falaises des Vaches Noires.

Live the Belle époque

Villers-sur-Mer holds villas with various architectural styles, testimonials of the Second Empire (1852-1870) and the Belle époque (late nineteenth). Those on the higher ground compete with elegance and embrace the view of the sea while in the city center, where space is scarce and sought after, they are more opulent with characteristic red bricks with rich ornaments. To observe these villas, walk on the dike, along the beach to the «Black